

**APPENDICES**

## HOJA DE TRABAJO #1: INTROSPECCION

Este cuestionario trata sobre su comportamiento de comunicación en un grupo; sírvase contestar las siguientes preguntas lo más honestamente posible.

1. Si yo, como entrenador, diera una serie de instrucciones y los participantes en el taller se sentaran pasivamente con caras sin expresión, yo:

\_\_\_ enunciaría las instrucciones con claridad y precisión y seguiría adelante.

\_\_\_ estimularía a los participantes a que formulen preguntas hasta que yo estuviera seguro de que han comprendido lo que deben hacer

2. Si el entrenador diera una serie de instrucciones que yo no comprendiera, yo:

\_\_\_ me mantendría callado y luego le preguntaría a otro miembro del grupo lo que quiso decir.

\_\_\_ le pediría inmediatamente al entrenador que repita las instrucciones hasta estar seguro de haber comprendido lo que desea que yo haga.

3. ¿Con qué frecuencia le hace saber a los otros miembros del grupo que a usted le agrada o aprueba algo que ellos digan o hagan?

**Nunca 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Siempre**

4. ¿Con qué frecuencia le hace saber a los otros miembros del grupo cuándo usted está irritado, impaciente, avergonzado o en contra de algo que digan o hagan?

**Nunca 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Siempre**

5. ¿Con qué frecuencia controla lo que los otros miembros del grupo sienten y cómo reaccionan en vez de suponer que usted sabe?

**Nunca 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Siempre**

6. ¿Con qué frecuencia estimula a los otros miembros del grupo a que le comuniquen cómo reaccionan ante su comportamiento y acciones en el grupo?

**Nunca 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Siempre**

7. ¿Con qué frecuencia verifica para asegurarse que usted comprende lo que quieren decir los otros miembros del grupo antes de estar de acuerdo o no estarlo?

**Nunca 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Siempre**

8. ¿Con qué frecuencia vuelve a formular en sus palabras o repite lo que los otros miembros han dicho antes de responder?

**Nunca 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Siempre**

9. ¿Con qué frecuencia mantiene sus pensamientos, ideas, sentimientos, y reacciones para sí en las sesiones de grupo?

**Nunca 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Siempre**

10. ¿Con qué frecuencia se asegura usted de que toda la información que tiene sobre el tema de debate que se está tratando sea conocida por el resto del grupo?

**Nunca 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Siempre**

Adaptado de:

Johnson, David W. y Johnson, Frank P. (1987). Joining Together: Group Theory and Skills. Prentice Hall, Inc. Englewood Cliffs, Nueva Jersey.

## HOJA DE TRABAJO #2: IDENTIFICACION DE LAS NECESIDADES Y CARENCIAS DE UN GRUPO

Fecha: \_\_\_\_\_

1. ¿Cuántos miembros tiene el grupo? \_\_\_\_\_  
¿Cuántos son hombres? \_\_\_\_\_ ¿mujeres? \_\_\_\_\_
2. ¿Cuántos miembros concurren a las reuniones periódicamente? \_\_\_\_\_
3. ¿Tiene el grupo: (marque)  
\_\_\_ líderes electos \_\_\_ otros (describa)  
\_\_\_ líderes no oficiales \_\_\_\_\_  
\_\_\_ un facilitador \_\_\_\_\_
4. ¿Cuál es el trabajo de los líderes en el grupo? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### ESTRUCTURA

1. ¿Cómo están organizados los miembros del grupo? (marque)  
\_\_\_ comisiones  
\_\_\_ subgrupos  
\_\_\_ grupos de estudio  
\_\_\_ en pares  
\_\_\_ por cargo o puesto  
\_\_\_ otros (explicar) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2. ¿Qué hacen los miembros del grupo? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

3. ¿Comparten información con el grupo general? \_\_\_\_\_

### **REUNIONES**

1. ¿Con qué frecuencia se reúne el grupo? \_\_\_\_\_

2. ¿Con qué frecuencia se reúnen los miembros (además de las reuniones de grupo generales)?  
\_\_\_\_\_

3. ¿Hay alguien que pase lista y tome notas de la reunión? \_

Si no, ¿por qué? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. ¿Ha habido alguna vez una reunión sin el líder de grupo? \_

¿Que sucedió? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. ¿Hay personas que hablan demasiado en las reuniones? \_\_\_\_\_

¿demasiado poco? \_\_\_\_\_

6. ¿Cuánto tiempo duran normalmente las reuniones? \_\_\_\_\_

7. ¿Se reúne el grupo en un lugar tranquilo con suficiente espacio para todos? \_\_\_\_\_

8. ¿Se llega a completar generalmente la agenda de la reunión?

\_\_\_\_\_

9. ¿Cómo se siente generalmente durante una reunión? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

10. ¿Cómo se siente generalmente luego de una reunión? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### **EVALUACION**

1. ¿Cuál es el propósito del grupo? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. ¿Qué desea lograr el grupo (objetivos)? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. ¿Cuáles son algunas actividades del grupo? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. ¿Por qué pertenece al grupo? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



**HOJA DE TRABAJO #3: LA PARTICIPACION DE LOS PADRES NECESITA EVALUACION**

Estimado Padre/o Tutor  
Dear Parent/Guardian

Favor de responder a las siguientes preguntas. Sus respuestas nos ayudarán a prestar un mejor servicio a usted y a sus niños en edad escolar.

Please fill out this short questionnaire. The answers you provide will help us to better serve you and your child.

Gracias.  
Thank you.

Eduardo Sánchez

\*\*\*\*\*

Nombre:  
NAME: \_\_\_\_\_

Escuela:  
SCHOOL: \_\_\_\_\_

Dirección:  
ADDRESS: \_\_\_\_\_

Nombre de niño/a(s)  
CHILD'S NAME: \_\_\_\_\_

# de teléfono:  
PHONE #: \_\_\_\_\_

Programa:  
PROGRAM: \_\_\_\_\_

Favor indicar temas sobre los cuales le gustaría recibir información durante una reunión:  
Check topics you would like to hear more about at a meeting:

- 1. School District and Procedures (Política del Distrito Escolar)  
Standardized/Adapted Curriculum (El programa de estudios estandarizado, ¿qué es?)  
CSET/IEP Procedures (Procedimientos para niños en educación especial.)
- 2. Making good use of community agencies: Who are they? What do they do?  
(¿Cómo aprovechar la ayuda que ofrecen los organismos locales? ¿Cuáles son? ¿Qué hacen?)

- 3. Meeting your child's needs at home  
(Cómo ayudar a sus hijos en el hogar)  
Behavior Management (Comportamiento)  
Home/School Cooperation (Cooperación entre el hogar y la escuela)  
Homework Supervision (Supervisión de las tareas escolares)
- 4. Parent/Child Advocacy  
(Cómo interceder en defensa de los niños o padres en las escuelas/Derechos de los padres y niños)
- 5. Parent Training for in-school participation.  
(Adiestramiento para participar en la escuela de sus hijos.)
- 6. Promotion Policy/Report Cards  
(Programa de promoción del estudiante/Boletines de calificaciones)
- 7. Other/Otros: \_\_\_\_\_

Check the time that is best for you to attend a meeting:  
Favor de indicar el día y hora que será más conveniente para asistir a reuniones.

Lunes\_\_\_ Martes\_\_\_ Miércoles\_\_\_ Jueves\_\_\_ Viernes\_\_\_  
Monday Tuesday Wednesday Thursday Friday

- Morning: before noon (por la mañana, antes de las doce)
- Afternoon: after noon (por la tarde, después de las doce)
- Evening: after six (por la noche: después de las seis)

In which language would you prefer to receive information?  
¿En qué idioma prefiere usted recibir información?

Español:\_\_\_ English:\_\_\_

**HOJA DE TRABAJO #4 IDENTIFICACION DE LAS NECESIDADES Y CARENCIAS DE UNA COMUNIDAD**

Fecha: \_\_\_\_\_

1. Nombre de la comunidad: \_\_\_\_\_
2. ¿Cuántas personas calcula usted que viven en la comunidad nombrada anteriormente? \_\_\_\_\_

De los miembros de esa comunidad,

¿Cuántos cree usted que son: (dé el porcentaje o números)

Puertorriqueños? \_\_\_\_\_ Dominicanos/cubanos? \_\_\_\_\_  
Afroamericanos? \_\_\_\_\_ Americanos asiáticos? \_\_\_\_\_  
Blancos? \_\_\_\_\_ Otros latinos? \_\_\_\_\_  
Americanos mejicanos \_\_\_\_\_ Otros? \_\_\_\_\_

**Escuelas**

1. ¿Cuántas escuelas hay en la comunidad?  
\_\_\_\_\_ escuelas primarias  
\_\_\_\_\_ escuelas secundarias del primer ciclo  
\_\_\_\_\_ escuelas secundarias  
\_\_\_\_\_ colegios universitarios/universidades

¿Qué otro tipo de escuelas hay? (por ej., escuelas católicas, escuelas maternas y escuelas de artes y oficios, etc.)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2. ¿Son los niños transportados en autobús de esta comunidad a otras comunidades? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Si la respuesta es afirmativa, ¿desde dónde? \_\_\_\_\_

3. ¿Son los niños de otras comunidades transportados en autobús a esta comunidad? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Si la respuesta es afirmativa, ¿desde dónde? \_\_\_\_\_

4. ¿Cuántos niños calcula que han abandonado la escuela (desertores)? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

¿Por qué piensa que abandonaron la escuela? \_\_\_\_\_

5. ¿Cuántos estudiantes tiene una clase tipo? \_\_\_\_\_

6. ¿Diría que las aulas están en \_\_\_\_\_ estado?

\_\_\_\_\_ excelente

\_\_\_\_\_ buen

\_\_\_\_\_ regular

\_\_\_\_\_ pobre

(¿Tienen pupitres y sillas, pizarrones, borradores, tiza, mapas, calefacción, estantes, buena iluminación?)

7. ¿Se hacen reuniones de padres y maestros a menudo? \_\_\_\_\_

De no ser así, ¿por qué no? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

8. Otros comentarios sobre la escuela (¿cuánto tiempo libre se les da a los alumnos?, ¿hay clases de música, arte, y gimnasia?) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Trabajo**

1. ¿Qué porcentaje de la gente joven que usted conoce (14-18) tiene empleos?  
\_\_\_\_\_
2. ¿Qué porcentaje de los adultos que usted conoce tiene empleos?  
\_\_\_\_\_ mujeres \_\_\_\_\_ hombres
3. ¿Dónde se encuentran la mayoría de los empleos? (por ej., tiendas, fábricas, gobierno, etc.)  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Organizaciones de Servicios Comunitarios**

Liste las organizaciones que prestan servicios a la comunidad y dónde se encuentran (por ej., YMCA, Ejército de Salvación, etc.)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

¿A qué actividades dedican los residentes de la comunidad la mayor parte de su tiempo libre?\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Liderazgo**

1. ¿Quiénes son los líderes en la comunidad? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
2. ¿Quién es la persona que ocupa el cargo más alto de la comunidad?  
\_\_\_\_\_
3. De los adultos que usted conoce que tienen derecho al voto, ¿cuántos:  
\_\_\_\_ están empadronados? \_\_\_\_ votan periódicamente?
4. ¿Está dividida la comunidad en "distritos" o "barrios"?  
\_\_Sí \_\_No  
Si la respuesta es afirmativa, ¿Cuál es la relación entre la gente que vive en estos  
distritos?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Otras observaciones**

1. ¿Qué es lo que le gusta más/menos de su comunidad? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
2. Liste otros temas sobre su comunidad que usted considere importantes de tratar.  
\_\_\_\_\_

## Hoja de Intercambio de Información

Sírvase contestar las preguntas 1 a 3 haciendo un círculo a los números que más se aproximen a cómo usted piensa en este momento:

1. ¿Cree usted que el manual fue útil?

No, una pérdida de tiempo                      Sí, muy útil  
1            2            3            4            5

¿Por qué?

---

---

---

2. ¿Cómo cree usted que el manual presentó el material?

Mal    Muy bien  
1            2            3            4            5

¿Por qué?

---

---

---

3. ¿Cómo fueron de útiles los muestrarios y hojas de trabajo de este manual?

Inútiles    Muy útiles  
1            2            3            4            5

¿Por qué?

---

---

---

4. ¿Qué ejercicio, sugerencia o información en este manual funcionó para usted? Sírvase hacer una descripción.

---

---

---

5. Escriba cualquier descubrimiento, comentarios o sugerencias sobre cómo mejorar este manual.

---

---

---

---

---

Sírvase enviar la hoja completada a la Oficina Nacional de ASPIRA. Sus respuestas contribuirán a mejorar el manual. Gracias.

The ASPIRA Association  
1112 16th St., N.W., Suite 340  
Washington, D.C. 20036

## BIBLIOGRAFIA

American Association of School Administrators. "A New Look at Empowerment: How Educators and Communities Can Empower Each Other." Arlington, VA: AASA, 1990.

American Association of School Administrators. "Parents...Partners in Education." Arlington, VA: AASA, 1992

American Association of School Administrators. "Parenting Skills: Bringing Out the Best in Your Child." Arlington, VA: AASA, 1989.

ASPIRA Association, Inc. "Tuning In: The Aspirantes' Counseling Needs." New York, New York: ASPIRA of America, Inc., 1976.

Bamber, Chrissie. "Currents of Change for Public Schools in the 80's and 90's," Network for Public Schools, Vol. 15, No.4. Columbia, MD: National Committee for Citizens in Education, 1990.

Barnard Spencer. "How to Engage the Parents of Your Students at Risk." Kankakee, IL: Winnerscorp, 1989.

Cano, Dr. Luis R. "Helping Your Child Learn." Houston, Texas: Southwestern Bell Telephone, 1986.

Carnevale, Anthony, y otros. "Workplace Basics: The Skills Employers Want." Washington, D.C.: American Society for Training and Labor, y U.S. Department of Labor, 1988.

Chicago School Reform Training Task Force. "Kids First. Leadership Guide for School Reform -- Participant's Resource Materials." Chicago, IL: CSRTTF, 1989.

Chicago School Reform Training Task Force. "Kids First. Leadership Guide for School Reform -- Facilitator's Manual." Chicago, IL: CSRTTF, 1989.

Children's Defense Fund. "It's Time to Stand Up for Your Children: A Parent's Guide to Child Advocacy." Washington, DC: CDF, 1979.

Clark, Reginald M. "Critical Factors in Why Disadvantaged Students Succeed or Fail in School." Washington, DC: Academy for Educational Development, 1988.

Designs for Change. "Kids First Leadership Guide for School Reform." Chicago, IL: Designs for Change, 1989.

Family Study Institute. "Reading at Home: 1 -- Storytelling." Chicago, IL: FSI, 1990.

Página dos

Hall, Susan Hlesciak. "Student Discipline: Can You and Your Child's Teacher Agree?" Network for Public Schools, Vol. 14, No. 1. Columbia, MD: National Committee for Citizens in Education, 1988.

Iglesias, Aquiles y Miller, Robin. "Sharing Parenting." Philadelphia, PA: Rainbow Community Head Start, 1990.

Johnson, David W. y Johnson, Frank P. "Joining Together: Group Theory and Skills." Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall, Inc., 1987.

Kenig, Graciela. "Parent School Control: Barriers to Effective Participation," Latino, Vol. 3, No. 1, Chicago, IL: The Latino Institute, 1989.

Matiella, Ana Consuelo, MA. "La Familia -- Student Workbook." Santa Cruz, CA: Network Publications, 1988.

Matiella, Ana Consuelo, MA. "La Familia -- Curriculum Unit." Santa Cruz, CA: Network Publications, 1988.

National Association of State Boards of Education. "Decidiendo Juntos: Guía para los Padres en la Orientación de sus Hijos." Washington, DC: NASBE, 1985.

National Committee for Citizens in Education. "What Parents Should Know About the IEP." Columbia, MD: NCCE

National Committee for Citizens in Education. "Suspensión y Proceso Debido." Columbia, MD: NCCE

National Committee for Citizens in Education. "Cuándo se Puede Considerar una Apelación." Columbia, MD: NCCE

National Committee for Citizens in Education. "Usted Tiene Derecho de Participar en las Escuelas Públicas." Columbia, MD: NCCE

National Committee for Citizens in Education. "Cuáles son los Derechos de los Padres en la Educación Pública?" Columbia, MD: NCCE

National Committee for Citizens in Education. "Qué Derechos a Educación Tienen los Niños con Conocimientos Limitados del Inglés?" Columbia, MD: NCCE

National Committe for Citizens in Education. "Parents Organizing to Improve Schools." Columbia, MD: NCCE, 1985.

Página tres

National Committee for Citizens in Education. "Why Have a Conference?" Columbia, MD: NCCE.

National Committee for Citizens in Education. "How Parents Can Evaluate Their Child's School." Columbia, MD: NCCE.

Olson, Lynn. "Parents as Partners: Redefining the Social Contract Between Families and Schools," Education Week, 4 de abril de 1990.

Ribadaneira, Diego. "Hispanics Demand a Better Effort by City Schools," The Boston Globe, 21 de noviembre de 1988.

Ward, Patricia A. "Parents as Trainers." Albany, New York: New York State Migrant Education Parent Advisory Council, 1988.

ASPIRA of America, Tuning into the ASPIRANTES Counseling Needs, New York City, New York, 1976.

(rev. 1 de mayo, 1995)

**The ASPIRA Association, Inc.**  
National Office  
1112 16th St., N.W. Suite 340  
Washington, D.C. 20036